RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 475/75

af 27. februar 1975

om de vekselkurser der, skal anvendes inden for landbrugssektoren

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artiklerne 28, 43 og 235,

under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitiks rammer (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73 (2), særlig artikel 3,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlementet,

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Den situation, som omhandles i artikel 3, stk. 1 i forordning nr. 129, berettiger til foranstaltninger, der afviger fra princippet om anvendelse af pariteter til omregning fra en valuta til en anden, er nu opstået i flere medlemsstater;

de problemer, som denne situation medfører, har i almindelighed kunnet løses ved anvendelse af monetære udligningsbeløb, der gør det muligt at opretholde de vekselkurser, der svarer til de pågældende valutaers pariteter; denne ordning fører til forskellige prisniveauer i de pågældende medlemsstater; for at undgå at opretholdelse af uændrede kurser inden for den fælles landbrugspolitik, ved forhøjelse af priser, medfører en yderligere forskel i priserne udtrykt i national valuta, og under hensyn til at visse tilpasninger af kurserne til de økonomiske realiteter i de medlemsstater, hvis valuta er blevet mindre værd, kan gennemføres, bør omfangt af de for tiden anvendte monetære udligningsbeløb formindskes;

dette mål kan nås ved for de pågældende medlemsstaters valutaer at fastsætte en repræsentativ kurs, som ligger nærmere den økonomiske virkelighed i landbrugssektoren; alle disse kurser bør samles i en enkelt tekst;

det er yderligere muligt at formindske udligningsbeløbenes incidens på medlemsstater hvis valutaer, er gået ned i værdi;

fastsættelse af en repræsentativ kurs medfører en ændring af prisniveauet for landbrugsvarer; de problemer som følger af ændringen af vekselkurserne er blevet gjort til genstand for vedtagelse af regler, særlig Rådets forordning (EØF) nr. 1134/68 af 30 juli 1968 om fastsættelse af reglerne for anvendelse af forordning (EØF) nr. 653/68 om betingelserne for ændring af værdien af den for den fælles landbrugspolitik anvendte regningsenhed (3); disse bestemmelser tager kun sigte på ændring af pariteten for én valuta; deres anvendelse er også berettiget i dette tilfælde;

det er dog hensigtsmæssigt i videst muligt omfang at afdæmpe denne foranstaltnings følger på de pågældende medlemsstaters økonomi; det er af denne grund formålstjenligt at tilpasning af priserne og af beløb fastsat i regningsenheder sker med en rimelig frist, som principielt er knyttet til begyndelsen af produktionsåret eller til en ændring af priserne og at den sker på passende måde for særligt at undgå nedgang i disses niveau udtrykt i national valuta;

det er desuden nødvendigt at sikre, at forsinkelsen i den automatiske tilpasning af priserne ikke medfører vanskeligheder i samhandelen; af hensyn hertil er det vigtigt at tage hensyn til virkningen af denne forsinkelse ved fastsættelse af de monetære udligningsbeløb, som er indført ved Rådets forordning (EØF) nr. 974/71 af 12. maj 1971 om visse konjunkturpolitiske foranstaltninger, der skal træffes inden for landbrugssektoren som følge af den midlertidige

(1) EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.
(2) EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.
(3) EFT nr. L 188 af 1. 8. 1968, s. 1.

udvidelse af grænserne for kursudsving i visse medlemsstaters valutaer (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3259/74 (2);

markedsprisen for oksekød har i nogen tid ligget på et lavere niveau end interventionsprisen; det er nødvendigt at kunne tage hensyn hertil ved fastsættelse af de monetære udligningsbeløb;

Det monetære Udvalg vil blive rådspurgt, og i betragtning af sagens hastende karakter er der grund til at vedtage de påtænkte foranstaltninger, under de i artikel 3, stk. 2, i forordning nr. 129 opstillede betingelser —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Når forretninger, der gennemføres under anvendelse af retsakterne vedrørende den fælles landbrugspolitik eller de særlige ordninger, der er truffet i henhold til artikel 235 i traktaten, kræver, at de i stk. 2 omhandlede valutaer udtrykkes i en anden valuta eller i regningsenheder, er vekselkursen, uanset artikel 2, stk. 1 i forordning nr. 129 den, der svarer til den repræsentative kurs for denne valuta.

2. Den i stk. 1 omhandlede repræsentative kurs er:

a) for belgiske og luxembourgske francs:
1 bfr./lfr. = 0,0201450 regningsenhed,

b) for den danske krone:
1 krone = 0,131956 regningsenhed,

c) for DM:
1 DM = 0,279429 regningsenhed,

d) for den franske franc:
1 ffr. = 0,177520 regningsenhed,

e) for det irske pund:
1 £ = 1,86151 regningsenhed,

f) for den italienske lire:
100 lire = 0,116686 regningsenhed,

g) for den nederlandske gylden:
1 fl. = 0,292505 regningsenhed,

h) for det engelske pund:
1 £ = 1,96178 regningsenhed.

(1) EFT nr. L 106 af 12. 5. 1971, s. 1.
(2) EFT nr. L 349 af 28. 12. 1974, s. 10.

Artikel 2

1. Tilpasningen af købs- og interventionspriserne inden for rammerne af den fælles landbrugspolitik, som skal finde sted som følge af anvendelsen af nye repræsentative kurser sker

a) den 1. august 1975 for svinekød;

b) den 16. september 1975 for mælk og mejeriprodukter i Benelux;

c) den 16. december 1975 for vin;

d) den 1. januar 1976 for tobak og fiskeriprodukter i Tyskland og Benelux-landene;

e) ved begyndelsen af produktionsåret 1975/1976 for de øvrige varer, for hvilke produktionsåret endnu ikke er begyndt ved begyndelsen af denne forordnings anvendelse, og for andre medlemsstater end Beneluxlandene med hensyn til mælk og mejeriprodukter;

f) i alle andre tilfælde ved begyndelsen af denne forordnings anvendelse.

2. Med hensyn til æg og fjerkræ samt ægalbumin og mælkealbumin tages der dog indtil udløbet af produktionsåret 1974/1975 for korns vedkommende hensyn til incidensen af de i stk. 1 omhandlede foranstaltninger.

Artikel 3

1. De beløb, der skal betales af medlemsstaterne i overensstemmelse med forordningerne om markedsordninger for landbrugsvarer som følge af andre interventioner på det interne marked, fastsættes under hensyn til incidensen af de i artikel 2 omhandlede foranstaltninger.

2. Med hensyn til de varer, for hvilke monetære udligningsbeløb finder anvendelse, tages der ved beregningen af disse hensyn til incidensen af de i artikel 2 omhandlede foranstaltninger.

3. Når priserne på de interne markeder ved anvendelse af forordningerne om de fælles markedsordninger for landbrugsvarer skal fastholdes, tages der hensyn til incidensen af de i artikel 2 omhandlede foranstaltninger.

Artikel 4

1. Gennemførelsesbestemmelserne til denne forordning navnlig de ændringer, der som følge af denne forordning skal foretages med hensyn til andre priser og beløb fastsatte inden for rammerne af den fælles landbrugspolitik samt de beløb, der er fastsat inden for rammerne af en særordning i medfør af artikel

235 i traktaten, fastsættes efter den i artikel 26 i forordning nr. 120/67/EØF [1] fastsatte fremgangsmåde eller, alt efter omstændighederne, i den tilsvarende artikel i de øvrige retsakter om de fælles markedsordninger for landbrugsvarer, som fastsætter en lignende fremgangsmåde, i givet fald uanset de regler om fastsættelse, som er fastlagt i bestemmelserne på dette område i den udstrækning og for det tidsrum, som er strengt nødvendigt af hensyn til denne forordning.

2. De i stk. 1 omhandlede bestemmelser kan, for så vidt angår de i regningsenheder fastsatte beløb, som ikke er knyttet til fastsættelse af priser, bestå i en forhøjelse på 2,27 %.

Artikel 5

1. Artikel 2, stk. 1, litra b), sidste led i forordning (EØF) nr. 974/71 affattes således:

»Dette gennemsnit nedsættes dog med 1,25 point for de medlemsstater, hvis valuta er gået ned i værdi«.

2. Til artikel 2 i forordning (EØF) nr. 974/71 føjes følgende stk. 3:

»3. Såfremt markedsprisen for voksent kvæg, i en forholdsvis lang periode, er mindre end interventionsprisen kan de monetære udligningsbeløb for oksekød ændres tilsvarende i henhold til den i artikel 6 fastsatte fremgangsmåde.«

Artikel 6

De bestemmelser i forordning (EOF) nr. 1134/68, som er forudset til ændring af forholdet mellem en medlemsstats valutaparitet og regningsenhedens værdi, finder anvendelse.

Artikel 7

Rådets forordning (EØF) nr. 2544/73 af 19. september 1973 om den omregningskurs, der skal anvendes inden for landbrugssektoren for den nederlandske gylden [2]. Rådets forordning (EØF) nr. 2498/74 af 2. oktober 1974 om fastsættelse af en repræsentativ omregningskurs, der skal anvendes inden for landbrugssektoren på de nye medlemsstaters valutaer [3] og artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 2958/73 af 31. oktober 1973 om den omregningskurs, der skal anvendes inden for landbrugssektoren for den italienske lire [4] ophæves med virkning fra den 3. marts 1975.

Artikel 8

1. Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Den finder anvendelse fra den 3. marts 1975.

2. Den i artikel 1 omhandlede repræsentative kurs finder ikke længere anvendelse for valutaen i en medlemsstat, når denne stat har meddelt en ny paritet til Den internationale Valutafond.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. februar 1975.

På Rådets vegne

M. A. CLINTON

Formand

---

(1) EFT nr. 117 af 19. 6. 1967, s. 2269/67.

(2) EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 2.
(3) EFT nr. L 268 af 3. 10. 1974, s. 6
(4) EFT nr. L 303 af 1. 11. 1973, s. 1.